



**Europass
Curriculum
Vitae**

**Informacion
Personal**

Emri Mbiemri

Sofia Delijorgji

E-mail

sofia.delijorgji@unitir.edu.al

**Punësimi aktual /
Fusha e
angazhimit**

Përgjegjëse e Departamentit të Gjuhës Greke
Fakulteti i Gjuhëve të Huaja, Universiteti i Tiranës

Kryetare e Komisionit të Përhershëm të Kurrikulave
Anëtare e Senatit të Universitetit të Tiranës

**Fushat kryesore
hulumtuese**

Gjuhësi dhe komunikim (Morfologji, leksikologji, dialektologji, komunikim
ndërkulturor turistik)

**Aftësi sociale,
organizative dhe
kompetenca**

Sociale, bashkëpunuese, aftësi shumë të mira organizative, etj.

**Aftësi
kompjuterike dhe
kompetenca**

Përdorim shumë i mire në Word, Exel, Power Point, Internet

Edukimi dhe trajnimi

Qershor, 2014 Marrja e titullit Ass. Prof. në Fakultetin e Gjuhëve të Huaja

Tetor, 2011 Mbrojtja e Disertacionit me temë: “Interferenca leksikosemantike të greqishtes në shqip dhe të shqipes në greqisht”, pranë Universitetit të Tiranës, Fakultetit të Gjuhëve të Huaja.

Prill 2006 Mbrojtja e Masterit shkencor "Paralele frazeologjike të greqishtes dhe të shqipes (për pjesët e trupit), pranë Universitetit të Tiranës, Fakultetit të Gjuhëve të Huaja.

2004-2016 Pedagoge pranë Universitetit të Tiranës, Fakulteti i Gjuhëve të Huaja, Departamenti i Gjuhës Greke.

1994-1999 Studime universitare, e diplomuar në Gjuhë, Letërsi dhe Qytetërim Grek, Universiteti Eqrem Çabej, Gjirokastrë.

Trajnime

- Pjesëmarrje në trajnimin International Credit Mobility, University Erasmus+, Janine 2017
- Eksperte e jashtme për programet mësimore të nivelit Bachelor dhe Master.

Konferenca shkencore të botuara (në akte me ISBN) brenda dhe jashtë vendit

- Sofia DELIJORGJI Gusht 2008: Rreth zhvillimeve leksiko-semantike të huazimeve të shqipes nga greqishtja Seminari XXVII për gjuhën, letërsinë dhe kulturën shqiptare, Prishtinë. “Proceedings”
- Sofia DELIJORGJI Gusht 2009: “Rreth frazeologjizmave të greqishtes në gjuhën e folur shqipe”, Seminari XXVIII për gjuhën, letërsinë dhe kulturën shqiptare, Prishtinë. “Proceedings”
- Sofia DELIJORGJI Gusht 2010: “Fjalë shqipe në të folmet greke në jug të Shqipërisë” Seminari XIX për gjuhën, letërsinë dhe kulturën shqiptare, Prishtinë. “Proceedings”
- Sofia DELIJORGJI 29-30 prill 2009, Konferencë Ndërkombëtare "Përkthimi Gjuhë dhe Kulturë". Me temë: "Forma e pashtjelluar përcjellore duke shkruar, γράφοντας pasqyruar në përkthime letrare". (BOTUAR AKTET ISBN 9789995693398)
- Sofia DELIJORGJI 8-10 prill 2010, Konferencë Ndërkombëtare "Dialogu midis gjuhëve, kulturave dhe qytetërimeve ballkanike". Me temë: "Huazimet greke në të folmet jugore të shqipes. (BOTUAR AKTET ISBN 9789995693398)

- Sofia DELIJORGJI 25.11.2011, Workshop "Dekodifikime dhe rikodifikime: Aspekte të përshkrimit gjuhësor dhe komunikimit ndërkulturor". Me temë: "Pasqyrimi leksikografik i huazimeve greke në fjalorët e gjuhës shqipe".
- Sofia DELIJORGJI 24-25 March 2012, 1st Internacional Conference of Albanian-Greek Studies, Albanian-Greek Linguistic and Cultural Studies: Achievements and Perspectives. Me temë: "Relacionet semantike të greqishtes në shqipe".
- Sofia DELIJORGJI 1-2 Qershor 2012, Konferenca ndërkombëtare "Challenges to English Language Studies". Me temë: "Klasifikimi historik i huazimeve greke në gjuhën shqipe". "Proceedings": (BOTUAR ISBN 978-9928-07-164-4)
- Sofia DELIJORGJI 29 June 2012, Science Conference "From the theory to the practice: Matters of the language, culture, communication" with the topic "On the Greek borrowings in the Albanian Language". Full work accepted based on a preliminary evaluation by the organisational team and the scientific board, published at "Proceedings" (PUBLISHED ISBN 978-9928-415806.)
- Sofia DELIJORGJI 1-2 Qershor 2012, Konferenca ndërkombëtare "Challenges to English Language Studies". Me temë: "Huazimet greke në shqipe të ndara në periudha të ndryshme". Punim i plotë i pranuar në bazë të një vlerësimi paraprak nga ekipi organizues e bordi shkencor dhe i botuar në "Proceedings": (BOTUAR ISBN 978-9928-07-164-4)
- Sofia DELIJORGJI, Eneida Mataj 1-2 Qershor 2012, Konferenca ndërkombëtare "Challenges to English Language Studies". Me temë: "Diateza veprorë në greqishten e vjetër". "Proceedings": (BOTUAR ISBN 978-9928-07-164-4)
- Sofia DELIJORGJI 29 Qershor 2012, Konferenca shkencore "Nga teoria në praktikë: Çështje të gjuhës, kulturës, komunikimit" me temë "Rreth huazimeve greke në gjuhën shqipe". "Proceedings": (BOTUAR ISBN 978-9928-415806.)
- Sofia DELIJORGJI 29 Qershor 2012 Konferenca shkencore ndërkombëtare pranë Departamentit të Gjermanishtes "Huazimet shqipe në gjuhën greke"
- Sofia DELIJORGJI 31 maj 2012, Konferencë ndërkombëtare, Instituti i Gjuhësisë. Me temë: "Zhvillimet semantike të huazimeve greke në fjalorët e gjuhës shqipe". "Proceedings": (BOTUAR ISBN 978-9928-141-132.)
- Sofia DELIJORGJI 18 mars 2013, Konferencë Ndërkombëtare pranë Departamentit të Gjuhës Frënge, Langues et Metiers, Langues et Coutumes, "Huazimet frënge në gjuhën greke dhe vendi i tyre në fjalorët greqisht – shqip." "Proceedings". (BOTUAR ISBN 978-9928-08-134-6.)

**Pjesëmarrje në
shoqata
profesionale/funksio
ne**

- Eneida Mataj, Sofia DELIJORGJI 29 Qershor 2012."Kategoria gramatikore e diatezës në greqishte dhe në shqipe", e mbajtur në konferencën shkencore ndërkombëtare "Nga teoria në praktikë: Çështje të gjuhës, kulturës, komunikimit"
- Isida Metaj, Sofia DELIJORGJI "Lokucionet parafjalore ne shqipe dhe greqishte" e mbajtur në konferencën shkencore ndërkombëtare "Nga teoria në praktikë: Çështje të Gjuhës, Kulturës dhe Komunikimit", Tiranë/ Qershor 2012
- Sofia DELIJORGJI "Elemente dialektore në fjalorin dygjuhësh të Niko Gjinit". 27-28 mars 2015, Tiranë.
- Sofia DELIJORGJI, Mirela XHAFERRAJ (MITRO) "Struktura e frazeologjizmave me pjesët e trupi në greqishte dhe në shqipe. Roli dhe përdorimi i tyre", Konferenca me teme "Dialogu midis gjuhëve, kulturave dhe qytetërimeve ballkanike", 11 Dhjetor 2015, Tiranë. (në proces botimi)
- Sofia DELIJORGJI "Λεξιλογικές και σημασιολογικές παρατηρήσεις στο γλωσσικό ιδίωμα της Δρόπολης, βασισμένες στην έρευνα πεδίου, Μάιος 2014", 12th International Conference on Greek Linguistics, 16-19 September 2015, Freie Universität Berlin. (botuar libri i abstrakteve).
- Mirela XHAFERRAJ (MITRO), Sofia DELIJORGJI, "*Euripidi misogynin apo gjinia femërore fuqia e karaktereve te Euripidit*", Konferenca e katërt ndërkombëtare, "Dialogu midis gjuhëve, kulturave dhe qytetërimeve ballkanike", 11 Dhjetor 2015, Tiranë.
- Sofia DELIJORGJI "The present State of the Turkish Borrowings in contemporary Neo – Greek and Romanian Languages, Kongresit Ndërkombëtar që organizon Departamenti i Gjuheve Sllave dhe Ballkanike në kuadër të 20 vjetorit te themelimit të Degës së Gjuhës Turke me teme "E djeshmja, e sotmja dhe e ardhmja e Gjuhës Turke në Shqipëri"
- 1.09.2004 dhe në vijim pedagoge me kohë të plotë, pranë Fakultetit të Gjuhëve të Huaja, Departamenti i Gjuhëve Sllave dhe Ballkanike, Dega Greqisht.
- 2011 dhe në vijim përgjegjëse pranë Departamentit të Gjuhëve Sllave dhe Ballkanike në Fakultetit e Gjuhëve të Huaja.
- 2011 dhe në vijim Anëtare e këshillit të fakultetit
- Anëtare e Komitetit te Eksperteve të Greqi-Shqipëri, Joint Committee of Experts (JCE), Athine, 2017

Projekte kërkimore shkencore

Punë kërkimore në terren (Dropull, Sarandë) për grumbullimin e materialeve dialektor dhe folklorik të zonës. Me qëllim hartimin e një guide turistike.

1. DELIJORGJI Sofia, Pjesëmarrëse në projektin e financuar nga fondacioni Onasis: "Dialectological fieldwork research in the Greek speaking areas of southern α Albania" a program of the department of Slavic and Balkan languages, school of foreign languages, university of Tirana, financed by alexander s. Onassis benefit foundation.
2. DELIJORGJI Sofia, Bashkëpunim me Universitetin e Sofies, ST.Klement Ohridski në kuadrin e mësimdhënies, ku u zhvilluan një cikël leksionesh prej 30 orëve në lëndën e morfologjisë në ciklin e parë të studimeve (Bachelor Degree). Mars 2015

Botime të tjera

Sofia Delijorgji, 2012 Autore e teksteve mësimore “*H γλώσσα μου 5*” dhe “*H γλώσσα μου 6*” për nxënësit e Minoritetit Etnik Grek në Shqipëri, miratuar nga Ministria e Arsimit të Shqipërisë dhe botuar nga SHBLU aktualisht BOTEM.